COSWIGER AMTSBLATT

04/2017 · 01.04.2017 Große Kreisstadt Coswig

Kneipenspektakel – Ein Spektakel für jeden Geschmack!

Elf Kneipen – elfmal Livemusik. Und Coswigs Zentrum eine einzige Flaniermeile!

Am 8. April ab 18.00 Uhr steigt in Coswig wieder eine Mega-Party. Wann sonst kann man von Kneipe zu Kneipe ziehen, Freunde treffen, Musik hören – und das alles ohne extra Eintritt! Von heißen Jazz-Rhythmen über Rock bis zur Stimmungsmusik: Zum Coswiger Kneipenspektakel ist für jeden Geschmack gesorgt.

In allen Kneipen ist Livemusik einer großen Bandbreite zu hören. Damit die Nachtschwärmer möglichst viele Kneipen besuchen können, fahren ab 18.00 Uhr zwei kostenfreie – dieses Mal extra große – Pendelbusse durch das Stadtzentrum und die Ortsteile und bringen Besucher von einer Lokalität zur anderen. Dieses Jahr fahren die Busse eine Stunde länger als bisher! Auch in diesem Jahr gibt es wieder einen Kneipenlaufpass: Wer mindestens drei Kneipen besucht hat, kann einen von zwei Restaurantgutscheinen in Höhe von 50 Euro gewinnen!

Alle Details zur Kneipennacht finden Sie auf Seite 4.

Aus dem Inhalt

Amtliche Bekanntmachungen	2
Straßenbaumaßnahmen im Frühjahr	3
Kultur in Coswig	4
Gottesdienste über Ostern	5
Jubilare	7

Titelfoto: Stadtverwaltung
kleines Foto: Africa Studio – Fotolia.com

Informationen der Geschäftsstelle Stadtrat

Terminkalender der öffentlichen Sitzungen des Stadtrates, seiner Ausschüsse und seines Beirates

Termin der Sitzung	Sitzungsbeginn	Gremium	Sitzungsort
05.04.2017	18.30 Uhr	Beirat für Ortsteile in Sörnewitz	Gasthaus Boselblick, Dresdner Str. 313, 01640 Coswig OT Sörnewitz
12.04.2017	18.00 Uhr	Stadtrat	BÖRSE COSWIG, Gesellschaftssaal Hauptstraße 29, 01640 Coswig
26.04.2017	18.00 Uhr	Ausschuss für Stadtentwicklung und Wirtschaftsförderung	Rathaus Coswig, Saalgruppe 1. Etage, Zi. 120/122/124 Karrasstraße 2, 01640 Coswig

Bekanntgabe der Tagesordnung gem. Bekanntmachungssatzung für öffentliche Sitzungen des Stadtrates, seiner Ausschüsse und seines Beirates an der Bekanntmachungstafel am Rathaus, Karrasstraße 2, 01640 Coswig sowie auf unserer Internetseite *www.coswig.de* – Rathaus – Stadtrat – **Bürgerinfo** – *Sitzungskalender*

Nachrichtlich die Tagesordnung des Stadtrates am 12.04.2017 um 18:00 Uhr
Ort: BÖRSE COSWIG, Gesellschaftssaal, Hauptstraße 29, 01640 Coswig

Tagesordnung:

Öffentlicher Teil:

1 Eröffnung der öffentlichen Sitzung
2 Rechenschaftsbericht des Wehrleiters der Freiwilligen Feuerwehr Coswig
3 Protokollkontrolle
4 Öffentliche Beschlussfassung des Stadtrates
4.1 Schlussbericht zur örtlichen Prüfung des Jahresabschlusses 2014
4.2 Zehnte Änderungssatzung zur Satzung über die Erhebung von Verwaltungskosten für Amtshandlungen bei weisungsfreien Aufgaben (Kostensatzung)
4.3 Beschluss über den Erschließungsvertrag zum B-Plan Nr. 63 „Stadtgärten Kötitzer Straße“
4.4 Satzungsbeschluss zum B-Plan Nr. 63 „Stadtgärten Kötitzer Straße“
5 Informationen
6 Anfragen
7 Schließen der öffentlichen Sitzung

Fortsetzung in nicht öffentlicher Sitzung

Die **Bekanntgabe** der Tagesordnung des Stadtrates gem. Bekanntmachungssatzung erfolgt am 04.04.2017 an der Bekanntmachungstafel am Rathaus, Karrasstraße 2, 01640 Coswig.

Parkettsanierung im Rathausfoyer

Von Mittwoch, 12. April, 12.00 Uhr bis Sonnabend, 15. April, wird das Parkett im Rathausfoyer abgeschliffen und neu versiegelt. In diesem Zeitraum sind das Foyer und damit auch die Bibliothek sowie die Beratungsräume und natürlich der Tresen des Bürgerbüros nicht zugänglich.

Der Haupteingang muss geschlossen bleiben. Besucher der Stadtverwaltung werden gebeten, den Mitarbeitereingang (vom Straßenbahnübergang her) zu benutzen. Ersatzweise steht auch der Notzugang von der Karrasstraße zur Verfügung.

Aufgrund der eingeschränkten Zugänglichkeit sowie der nur bedingt zur Verfügung stehenden technischen Möglichkeiten müssen Bürgerbüro und Bibliothek leider geschlossen bleiben.

Für dringende Angelegenheiten steht der Fachbereich Ordnungswesen (im Erdgeschoss) zur Verfügung.

Am Karsamstag, 15. April, bleibt das Rathaus ganz geschlossen. Am Dienstag nach Ostern sind alle Bereiche wie gewohnt geöffnet.

Olaf Lier
Fachbereichsleiter Ordnungswesen

Malerei von Gustave Caillebotte (1875)
Fotograf: www.photos-galeries.com

Thema Tourismus im Beirat für Ortsteile

Am 5. April, um 18.30 Uhr, im Gasthaus Boselblick in Sörnewitz, findet die nächste Sitzung des Beirats für Ortsteile statt.

An diesem Abend kommen nicht nur einige Fragen aus dem Ortsteil Sörnewitz aufs Tapet, erwartet wird auch ein Referent des Tourismusverbandes Sächsisches Elbland e.V., in dem unsere Stadt Mitglied ist. Es wird über die Entwicklung des Tourismus in Coswig informiert; Fragen der Besucher sind erwünscht.

Eingeladen sind ausdrücklich nicht nur die Einwohner von Sörnewitz, sondern alle an diesem Thema interessierten Coswiger.

Sprechstunde des Friedensrichters

Schlichten statt richten: Das ist einerseits für die Bürger billiger als eine Privatklage, andererseits werden die Gerichte entlastet. Die Aufgabe der Schiedsstelle besteht darin, außerhalb eines Gerichtsverfahrens Meinungsverschiedenheiten und Streitigkeiten – vermögens- und strafrechtlicher Art – zu schlichten und im Schlichtungsverfahren einen Vergleich herbeizuführen.

Das Schlichtungsverfahren wird in folgenden Angelegenheiten durchgeführt:
- Vermögensrechtliche Ansprüche
- Ansprüche aus Nachbarschaftsrechts- und Mietstreitigkeiten
- Ansprüche wegen Verletzung der persönlichen Ehre

Darüber hinaus wird der Sühneversuch bei folgenden strafrechtlichen Delikten durchgeführt:
- Körperverletzung
- Sachbeschädigung
- Beleidigung
- Hausfriedensbruch
- Bedrohung

Die Fälle werden nichtöffentlich verhandelt. Für das Schlichtungs- und Sühneverfahren wird eine Gebühr zwischen 30 Euro und höchstens 50 Euro fällig.

Für die Stadt Coswig ist Herr Jürgen Schildt als Friedensrichter tätig. Seine Sprechstunde findet jeden 2. Donnerstag im Monat und nach Vereinbarung eines konkreten Termins im Rathaus, Karrasstraße 2, statt. Ihren Termin vereinbaren Sie bitte mit Frau Koitzsch unter der Telefon-Nr. 03523 66301.

Zum Vormerken hier schon die nächsten Termine:
- Donnerstag, 13.04.2017
- Donnerstag, 11.05.2017

Beate Koitzsch
Fachbereich Ordnungswesen

Straßenbaumaßnahmen April/Mai 2017

Pünktlich zum Frühlingsanfang starten die ersten größeren Straßenbaumaßnahmen. Vom 3. bis 28. April ist die Straße durch den Spitzgrund (K 8017) erneut voll gesperrt. Hier werden Restleistungen an den Böschungen zur Lockwitz sowie letzte Asphaltarbeiten getätigt.

Weitere Sperrungen werden vom 3. bis 20. April aufgrund einer umfangreichen Fahrbahndecken-Erneuerung entlang der Dresdner Straße zwischen Ziegelweg und Gartencenter Dehner (vor der Schule) sowie ab Ortsausgang Brockwitz bis Ortseingang Sörnewitz erforderlich. Grundsätzlich werden die Baustellen mit einer Ampelanlage (Lichtsignalanlage) abgesichert. Vom 5. bis 11. April jedoch muss jeweils eine Fahrspur voll gesperrt werden. Deshalb wird aus Richtung Meißen ein Einbahnstraßenverkehr eingerichtet. Der Verkehr aus Coswig wird großräumig über die Hauptstraße – Weinböhlaer Straße – Weinböhla – Cliebener Straße – Köhlerstraße – Elbgaustraße umgeleitet. Anschließend wird wieder mit einer Ampel abgesichert.

Am 18. April beginnt auch der lang geplante Kanalbau an der Kreuzung Moritzburger Straße/Salzstraße. Hierzu wird der gesamte Kreuzungsbereich voll gesperrt. Die Umleitung erfolgt ab Kreisverkehr an der alten Feuerwehr über die Louise-Otto-Peters-Straße – Johannesstraße – Hohensteinstraße – Friedewaldstraße in den Spitzgrund und umgekehrt.

Von Anfang Mai bis Ende Juni erfolgt dann die Fahrbahndecken-Erneuerung auf der Dresdner Straße im Ortsteil Brockwitz. Auch in diesem Zeitraum wird der Verkehr grundsätzlich mit einer Ampel geregelt. An wenigen Tagen muss allerdings auch hier mit der Einrichtung einer Einbahnstraßenregelung sowie mit Umleitungsverkehr gerechnet werden. Ebenso ist für den Mai vorgesehen, die Brücke über die Lockwitz zu überprüfen und zu sanieren. Die Verkehrsführung erfolgt auch hier mit einer Ampel. Die Maßnahme ist im Sperrschatten der Fahrbahnsanierung in Brockwitz vorgesehen. Die Benutzer des öffentlichen Personennahverkehrs achten bitte auf die detaillierten Informationen an den Haltestellen bzw. in den Bussen.

Wir bitten alle Verkehrsteilnehmer um Verständnis für diese Baumaßnahmen; sie sind für den Erhalt der Leistungsfähigkeit unsere Straßen unerlässlich.

Rocco Zeibig, FB Ordnungswesen

Neue kommunale Steuer im Gespräch

Von Jennifer Barnard – originally posted to Flickr as Prey, CC BY 2.0, https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=3820113

Bis zum Ende des laufenden Finanzplanungszeitraumes 2020 soll sich der Schuldenstand der Stadt Coswig auf etwa 1,75 Mio. Euro (= 85 Euro je Einwohner) reduziert haben. Um das Ziel der Schuldenfreiheit schnell zu erreichen und der Stadt gleichzeitig einen möglichst großen Handlungsspielraum zu bewahren, werden ständig neue Einkommensquellen gesucht. Die Stadtverwaltung wird dem Finanzausschuss am 24.05.2017 daher vorschlagen, eine Katzensteuer einzuführen. Angedacht ist eine Höhe von 30 Euro ab dem vollendeten 3. Lebensmonat des ersten Tieres eines Halters; bei Haltung weiterer Katzen würde ab dem zweiten Tier eine Steuer von 60 Euro fällig. Ausgenommen davon sollen Katzen sein, die sich aus Tierschutzgründen vorübergehend in Tierheimen o. Ä. befinden. Die Entscheidung wird der Stadtrat nach entsprechender Vorberatung in den Ausschüssen fällen, frühestens im Juni des Jahres.

Impressum

Coswiger Amtsblatt, 7. Jahrgang
Herausgeber: Große Kreisstadt Coswig
Verantwortlich für den amtlichen Teil
Oberbürgermeister Frank Neupold
E-Mail: *amtsblatt@stadt.coswig.de*
Internet: *www.coswig.de*
Gesamtherstellung
Satztechnik Meißen GmbH
Am Sand 1c · 01665 Nieschütz
Tel. 03525 7186-0 · Fax 03525 7186-12
www.satztechnik-meissen.de
Verteilung
MVD
Auslage im Bürgerbüro des Rathauses
Download
http://www.coswig.de/service/idx_serv.htm
Auflage: 12.085
Anzeigenverwaltung
Satztechnik Meißen GmbH · Bernd Fiedler
Telefon 03525 7186-33 · Fax 03525 7186-10
Das nächste Coswiger Amtsblatt erscheint am 22. April 2017

Keine Gewähr für die Richtigkeit von Veranstaltungsterminen unter „Informationen". Es besteht kein Rechtsanspruch auf Zustellung.

Kultur in Coswig vom 01. bis 23.04.2017

01.04.2017, 17.30 Uhr, Peter-Pauls-Kirche
08.04.2017, 17.30 Uhr, Peter-Pauls-Kirche
Orgelmusik zum Abendgeläut zur Passionszeit

01.04.2017, 20.00 Uhr, BÖRSE, Ballsaal
Corvus Corax – Ars MysticaTour
Die Könige der Spielleute:
Die Kunst der Mystik live erleben

02.04.2017, 16.00 Uhr, Villa Teresa
Musik- und Theatertage
Teresa Carreño: Erste Frau in der Welt der Virtuosen
Vortrag mit Cord Garben

04.04.2017, 15.00 – 17.00 Uhr, Alte Bibo
Strick & Liesel
Kreatives mit Wolle und Faden

05.04.2017, 20.00 Uhr, BÖRSE, Ballsaal
(ausverkauft)
Das Zwingertrio: Ernte 35

07.04.2017, 19.00 Uhr, BÖRSE, Ballsaal
Monika Martin:
Sehnsucht nach Liebe

08.04.2017, 10.00 Uhr, Stadtbibliothek
Osterhase für einen Tag
Bilderbuchkino zu Ostern
Familienveranstaltung für Kinder ab 4 J.

09.04.2017, 11.00 – 18.00 Uhr, Villa Teresa
Tag des Brautpaares
Hochzeitsmesse

11.04.2017, 14.30 – 18.00 Uhr, Alte Bibo
Skat-Turnier

12.04.2017, 15.00 – 17.00 Uhr, Alte Bibo
Kaffeeklatsch 60+ mit den „Rumtreibern“

14.04.2017, 20.00 Uhr, Villa Teresa
Musik- und Theatertage
Premiere: „... Vom Mütterchen die Frohnatur“
Buch & Regie: Helfried Schöbel
Frau Rath Goethe: Renate Geißler,
Bettina: Julia Titze
Ausstattung: Marlit Mosler

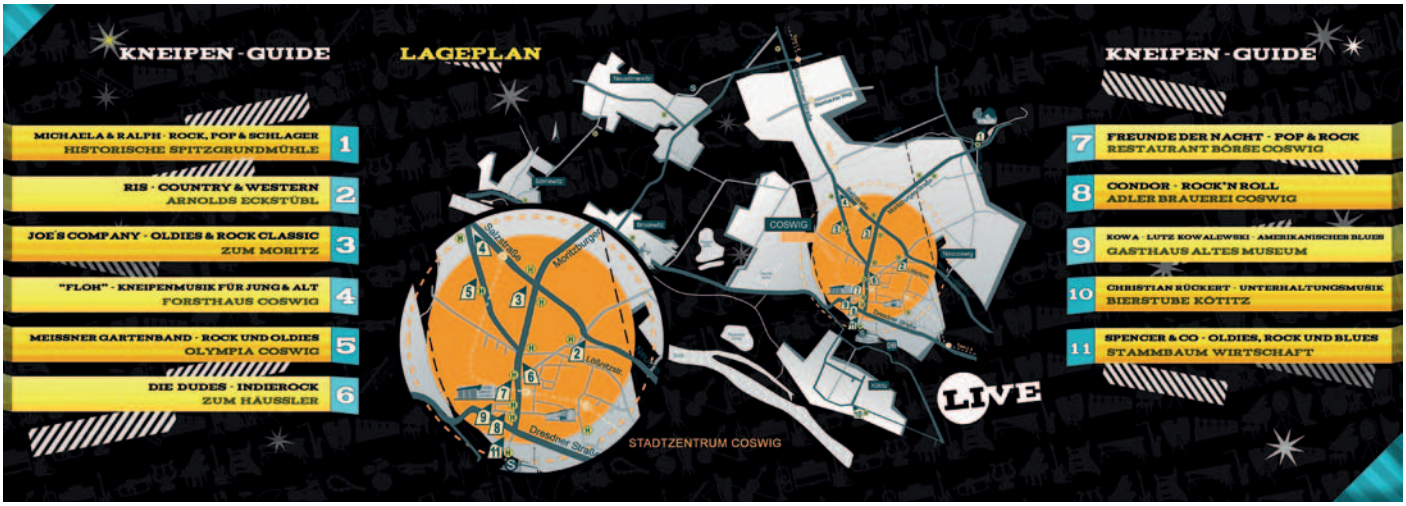
18.04.2017, 15.00 – 17.00 Uhr, Alte Bibo
Strick & Liesel
Kreatives mit Wolle und Faden

20.04.2017, 15.00 Uhr, Villa Teresa
„Der fliegende Holländer“
Richard Wagners Oper anders
Richard Vardigans

21.04.2017, 18.00 Uhr, Kalkbergwerk Miltitz
Musik- und Theatertage
Konzert für Saxophonquartett: Forseti Quartett
H. Johannes Wallmann:
Gleich den Vögeln
Arvo Pärt: Summa
Johann Sebastian Bach:
Französische Suite Nr. 1
David Maslanka: Mountain Roads

22.04.2017, 20.00 Uhr, Börse Coswig
Mut, Tatendrang und Schönheit
44 Jahre fröhlich sein und singen
Liedkabarett MTS

23.04.2017, 18.00 Uhr, Börse Coswig
Renate Bergmann:
Wer erbt, muss auch gießen
Lesung mit Schauspielerin Anke Siefken und Autor Torsten Rohde



Quelle: Stadtverwaltung

Weitere Feste

08.04.2017, 18.00 – 24.00 Uhr
Kneipenspektakel
www.kneipenspektakel.de

09.04.2017, 10.00 – 17.00 Uhr, Wettinplatz
Ostermarkt
Buntes Markttreiben, Kindereisenbahn, Überraschungen!

09.04.2017, 10.00 – 17.00 Uhr, Hauptstraße/Straßenbahnhaltestelle
Bücherbörse zum Coswiger Ostermarkt
Bücher-Pavillon der Stadtbibliothek
Achtung: Nur bei trockenem Wetter!

16.04.2017, 15.00 Uhr, Biergarten „Boselblick“
Osterfeuer

29.04.2017. 10.00 – 13.00 Uhr, Rappelkiste
Frühlingsfest für Familien

Ausstellungen

06.04.2017, 19.30 Uhr, Peter-Pauls-Kirche
Der Dresdner Architekt Woldemar Kandler
Ausstellung über den Erbauer der Peter-Pauls-Kirche

07.04.2017, 19.00 Uhr, Karrasburg
Gläserne Prozesse
Glasgestaltung Torsten Rötzsch
Vernissage
(bis 11.06.2017)

Sammlung zur Geschichte der Coswiger Feuerwehr
im Feuerwehrgerätehaus
Anmeldung für Führungen
unter Tel. 0172 3555896 (Herr Paul)

Gottesdienste in der Karwoche und zu Ostern

Palmsonntag, 09.04.2017

10.00 Uhr, Neue Peter-Pauls-Kirche
Gottesdienst mit 1. Abendmahl für Kinder
mit Kindermusik

10.30 Uhr Kath. Kirche Heilig Kreuz
Hl. Messe mit Palmenweihe

17.00 Uhr Kath. Kirche Heilig Kreuz
Kreuzwegandacht

Gründonnerstag, 13.04.2017

19.00 Uhr Kath. Kirche Heilig Kreuz
Hl. Messe, anschl. Agape und Ölbergstunde

18.00 Uhr, Ev. Gemeindezentrum
Tischabendmahlsfeier
anschließend gemeinsames Essen

19.00 Uhr, Pfarrhaus Brockwitz
Passahmahl-Feier

Karfreitag, 14.04.2017

9.30 Uhr, Kirche Brockwitz
Ökumenischer Jugendkreuzweg

10.00 Uhr, Neue Peter-Pauls-Kirche
Gottesdienst mit Kantorei

10.00 Uhr Kath. Kirche Heilig Kreuz
Kreuzwegandacht für Kinder

15.00 Uhr Kath. Kirche Heilig Kreuz
Gottesdienst: Vom Leiden und Sterben Christi

15.00 Uhr, Neue Peter-Pauls-Kirche
Andacht zur Sterbestunde Christi

20.00 Uhr Kath. Kirche Heilig Kreuz
Trauermette

Osternacht, 15.04.2017

ab 19.00 Uhr, CVJM-Haus
Osternacht

Ostersonntag, 16.04.2017

05.00 Uhr Kath. Kirche Heilig Kreuz
Hl. Messe zur Osternacht

5.30 Uhr, Alte Kirche
Osternachtsfeier
anschl. Osterfrühstück im Gemeindezentrum

9.30 Uhr, Kirche Brockwitz
Familiengottesdienst mit Taufe

10.00 Uhr, Neue Peter-Pauls-Kirche
Gottesdienst
mit Kindermusik und Posaunenchor

10.30 Uhr Kath. Kirche Heilig Kreuz
Hl. Messe, Hochamt

Ostermontag, 17.04.2017

10.00 Uhr, Neue Peter-Pauls-Kirche
Festgottesdienst
mit Blockflötenspielkreis

10.30 Uhr, Kath. Kirche Heilig Kreuz
Hl. Messe

Heilig Kreuz: Hl. Messe ab Umstellung auf Sommerzeit:

bis Sonnabend, 25.03.2017 Hl. Messe 17.00 Uhr
ab Sonnabend, 01.04.2017 Hl. Messe 18.00 Uhr
an Sonntagen Hl. Messe unverändert 10.30 Uhr

Lucas Cranach d. J.: Der Auferstandene, 1558.
(Quelle: Wikipedia, gemeinfrei)

Wettinplatz: Teich wird saniert

In der vergangenen Woche hat die Sanierung des Teiches auf dem Coswiger Wettinplatz begonnen. Zuerst hat die Mauerspecht GmbH die alte Farbe an Betonwand und Pflasterfugen mit Wasserstrahltechnik gereinigt. Weitere Arbeitsschritte sind die Fugensanierung in der Betonwand und der Farbanstrich (LS Dienstleistungsservice GmbH) sowie die Pflasterfugensanierung mit Spezialfugenmörtel (EKDC Baubetriebshof). Zu Ostern soll alles fertiggestellt sein und der Springbrunnen wieder sprudeln.

Roland Leibiger
Baubetriebshof

Schadstoffmobil tourt wieder

Im April beginnt die Schadstoffsammlung des Zweckverbandes Abfallwirtschaft Oberes Elbtal (ZAOE). Die Termine sind im Abfallkalender oder im Internet unter www.zaoe.de zu finden. Jede Annahmestelle kann genutzt werden, der Wohnort ist nicht ausschlaggebend.

Bei der Sammlung werden unentgeltlich haushaltstypische Problemabfälle bis zu einer Menge von maximal 30 Liter beziehungsweise 25 Kilogramm angenommen. Dazu zählen zum Beispiel Farb-, Lack- und Lösemittelreste, Spraydosen mit Restinhalten und Haushaltreiniger. Flüssige Schadstoffe können nur in fest verschlossenen Gefäßen abgegeben werden.

Das Eintreffen des Schadstoffmobiles ist unbedingt abzuwarten. Es ist untersagt, Abfälle an den Haltestandorten einfach abzustellen; Schadstoffe sind eine Gefahr für spielende Kinder!

www.zaoe.de
Service-Telefon: 0351 4040450

Demokratie leben! – Erste Projekte gefördert

Aus den Mitteln des Bundesprogramms „Demokratie leben!“ erhielten jetzt erste Vereine eine Förderzusage. Das Gewaltpräventionszentrum VAP e.V. bekommt für sein Schulprojekt „iswas?! stärken-fürs-leben, gemeinsam klasse, aktiv-gegen-gewalt“ Fördermittel in Höhe von 16.115 Euro, der Coswig – Ort der Vielfalt e.V. für sein Vorhaben „Lesereihe gegen Rassismus und für Weltoffenheit und Vielfalt in Coswig“ 1.200 Euro und die Kulturgesellschaft Meißner Land gGmbH für das Schülerprojekt „Coswigs Geschichte betont“ 1.500 Euro.

Die Koordinierungs- und Fachstelle des Programms bewilligte zwei weitere Vorhaben im Rahmen der Kleinprojekte unter 1.000 Euro. Der Verein Weinböhla HILFT e.V. erhielt Starthilfe für zwei Projekte: Begegnungscafé, Fest der Begegnungen, Willkommens-Aktivitäten und die Interkulturelle Woche. Das Kinder- und Elternzentrum Kolibri e.V. erhält für ein interkulturelles Theaterprojekt Unterstützung.

Wir bedanken uns bei den Aktiven für ihr Engagement und hoffen auf weitere innovative Anträge aus Vereinen im Sinne des Förderprogramms „Demokratie leben!“. Der Aktionsfonds beinhaltet insgesamt 52.000 Euro für das Jahr 2017.

Interessierte Träger, Vereine und Aktive aus der Zivilgesellschaft erhalten detaillierte Informationen bei der Koordinierungs- und Fachstelle. Die Projekte werden in der Regel mit bis maximal 3.000 Euro gefördert. Projekte kleineren Ausmaßes werden zeitnah und unbürokratisch mit bis zu 1.000 Euro unterstützt.

Alle notwendigen Informationen und Antragsformulare sind auf der Homepage unter *www.aktionsplan-comora.de* im Downloadbereich abrufbar. Die Koordinierungs- und Fachstelle steht den Trägern und Vereinen bei der Konkretisierung von Projektideen beratend zur Seite.

Die Partnerschaft für Demokratie Coswig, Diera-Zehren, Niederau, Moritzburg, Radeburg, Radebeul und Weinböhla wird im Rahmen des Bundesprogramms „Demokratie leben!“ des Bundesministeriums für Familie, Senioren, Frauen und Jugend und des Landesprogramms „Weltoffenes Sachsen für Demokratie und Toleranz“ gefördert.

Tim Raschner
Koordinierungs- und Fachstelle,
JuCo Soziale Arbeit gGmbH

Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend

Demokratie leben!

Partnerschaft für Demokratie
Coswig, Diera-Zehren, Moritzburg, Niederau
Radebeul, Radeburg, Weinböhla

Vogelhochzeit mit „Bienchen“ aus Knirpsenland

Über eine besondere Überraschung durften sich zum Frauentag am 8. März 2017 unsere Seniorinnen und Senioren vom Kaffeeklatsch 60+ im Mehrgenerationenhaus „Alte Bibo“ freuen. Die Bienchen der Kindertagesstätte Knirpsenland führten an diesem Nachmittag die Vogelhochzeit auf.

Quelle: Stadtverwaltung

Die Seniorinnen und Senioren waren von den kleinen Darstellern und ihren Kostümen sehr entzückt und dankten mit viel Beifall und einer süßen Überraschung.

Ein großes Dankeschön an die kleinen Darsteller!

Beate Lindner
MGH Alte Bibo

Parkinson Aktuell

Die diesjährige Schiffsfahrt der unabhängigen Parkinson-Gruppe findet am 11. Juni statt. Herzlich eingeladen sind Parkinson-Betroffene sowie deren Angehörige und interessierte Nichtbetroffene. Geburtstagskinder und 100-Jährige erwartet eine Überraschung!

- Beginn: 10:00 Uhr am Fähranleger Coswig. Einnehmen der Sitzplätze auf dem Fährschiff „Bosel“
- Während der Fahrt: Mittagessen, später Kaffee und Kuchen
- Rückankunft gegen 15.00 Uhr

Auf dem Schiff, WC usw. stehen Ihnen Betreuer zur Seite. Unterwegs gehen wir nicht an Land; Ihre Gehhilfen können im Auto bleiben.

Anmeldeschluss: 10. Mai. Bei Absage ab 11. Mai fallen Stornierungskosten an.

Fahrpreis: 65,00 Euro, bis zum 20.04.2017 Frühbucherrabatt !

Rückfragen und Infos: Tel. 035243 46987

Matthias Mummert

Wanderlust? Bitte melden!

Immer wieder einmal fragen unternehmungslustige Bürgerinnen und Bürger im Rathaus nach Wandergruppen. Deshalb soll die Neubildung einer solchen Wandergruppe – bei Bedarf auch mehrerer – angeregt werden.

Interessenten melden sich bitte bei Frau Birgit Wirsik im Rathaus, Tel. 03523 66431 oder *wirsik@stadt.coswig.de*. Erwünscht sind neben Namen und Vornamen folgende Angaben:

- Telefonnummer
- Adresse
- E-Mail-Adresse, wenn vorhanden
- Ihr Alter, wenn Sie möchten
- Kilometer (von–bis)
- Werktage oder Wochenende oder beides möglich?

Es wird Ende April einen Termin geben, an dem sich die Interessenten kurz zusammenfinden und einen kleinen Startplan schmieden.

Organisiert werden sollen alle künftigen Unternehmungen von den Teilnehmern selbst – die Bereitschaft zur Mitwirkung bringt sicherlich jede(r) mit.

Ulrike Tranberg
Büro des Oberbürgermeisters

Herzlichen Glückwunsch

Der Oberbürgermeister gratuliert

zur Eisernen Hochzeit am 19.04.

Ursula und Georg Weislo

zur Diamantenen Hochzeit am 20.04.

Annelies und Gerhard Brückner

zum 95. Geburtstag

Ilse Hahnefeld	02.04.1922
Irene Schneider	18.04.1922

zum 90. Geburtstag

Elfriede Böhme	07.04.1927

zum 85. Geburtstag

Irmgard Stümpfel	05.04.1932
Heinz Kunze	13.04.1932
Klaus Quappe	13.04.1932
Hildegard Zeibig	13.04.1932
Wilhelm Richter	20.04.1932
Heinz Benner	21.04.1932

zum 80. Geburtstag

Ute Jäckel	03.04.1937
Günter Knobloch	03.04.1937
Helga Schumann	04.04.1937
Inge Henschel	06.04.1937
Werner Scheffran	06.04.1937
Helmut Hoffmann	06.04.1937
Siegmar Krause	08.04.1937
Joachim Fischer	10.04.1937
Ursula Schmeiß	10.04.1937
Claus Förster	12.04.1937
Gisela Hett	15.04.1937
Alexander Sommer	17.04.1937
Siegfried Möller	18.04.1937

Die Ortsgruppe Spitzgrund der Volkssolidarität lädt ein

Die Ortsgruppe Spitzgrund lädt alle interessierten Senioren herzlich zum regelmäßigen Treff in den Saal der Meisop gGmbH ins Heim auf der Friedewaldstraße 10 ein.

Jeden 3. Donnerstag im Monat, also wieder am 20. April, gibt es um 14.00 Uhr Kaffee und Kuchen. Gegen 14.30 Uhr begrüßen wir die Artistenschule Coswig.

Gäste aus der ganzen Stadt sind herzlich willkommen!

Kosten: Eintritt sowie Kaffee und Kuchen.

Karin Schäfer
Ortsgruppe Spitzgrund
der Volkssolidarität

Anzeigen

Städtisches Bestattungswesen Meißen GmbH

Meißen	Nossener Straße 38	03521/452077
Krematorium	Durchwahl	453139
Nossen	Bahnhofstraße 15	035242/71006
Weinböhla	Hauptstraße 15	035243/32963
Großenhain	Neumarkt 15	03522/509101
Riesa	Stendaler Straße 20	03525/737330
Radebeul	Meißner Straße 134	0351/8951917

Krematorium …die Bestattungsgemeinschaft

Suchen Immobilien!
Kienzle IMMOBILIEN
• An- und Verkauf
• Vermittlung
• Vermietung
• kostenlose Beratung
☎035243-47 48 49
www.immoger.de
Mit Kompetenz & Leidenschaft!

BESTATTUNGSWESEN
Rolf Beuhne
Hauptstraße 31 · 01640 Coswig · Telefon: 0 35 23 / 7 57 76
- Durchführung von Erd- und Feuerbestattungen
- Lieferung von Särgen und Sargausstattungen
- Überführung innerhalb und außerhalb des Stadtgebiets
- Erledigung der Formalitäten
- Tag- und Nacht-Bereitschaft
- Annoncenannahme

IN SCHWERER STUNDE – IHNEN UNSERE HILFE!
B. HELBIG Bestattungen Bestattungsfeiern
Tag & Nacht
0351/830 18 47
Familienunternehmen mit fachgeprüften Bestattern
01445 Radebeul
Hermann-Ilgen-Straße 44
Pestalozzistraße 9
01640 Coswig
Johannesstraße 29 A
01689 Weinböhla
Hauptstraße 29
01157 Dresden
Meißner Landstraße 177
Helbig Bestattungen GmbH

STADTWERKE elbtal

Stadtwerke Elbtal GmbH informiert:

Überprüfung der Stromhausanschlüsse

Entsprechend den technischen Vorschriften überprüfen Mitarbeiter der ENSO NETZ GmbH im Auftrag der Stadtwerke Elbtal von April 2017 bis November 2017 in 01640 Coswig die Hausanschlüsse.
Dafür entstehen Ihnen selbstverständlich keine Kosten.

Unabhängig vom gewählten Stromlieferanten ist die Überprüfung der Anlagen eine Pflichtaufgabe des Netzbetreibers.

Bitte gewähren Sie den freien Zutritt. Unsere Mitarbeiter können sich ausweisen. Falls wir Sie nicht antreffen, hinterlassen wir eine Information mit der Bitte um Kontaktaufnahme. Sie erreichen uns Montag bis Freitag von 07:00 bis 15:30 Uhr unter der

Rufnummer 03523 77027-55.

Stadtwerke Elbtal GmbH • Neubrunnstraße 8 • 01445 Radebeul
www.stadtwerke-elbtal.de

Radebeul und Coswig - gemeinsam stark.

Ein frohes Osterfest und erholsame Feiertage wünscht
Jürgen Jockusch
STEINMETZMEISTER
Friedensstraße 10 • 01689 Weinböhla
Tel./Fax: 03 52 43 / 3 65 88
Öffnungszeiten: Di und Do 8 – 12 und 13 – 18 Uhr
Sa 8 – 12 Uhr oder nach Vereinbarung

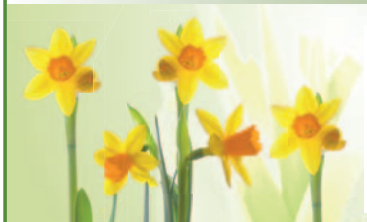
Wir suchen:
- Fliesenleger
- Trockenbauer

Fliesen-Opitz
Meisterbetrieb
www.fliesen-opitz.com
Martin Opitz • Schindlerstraße 13 • 01689 Weinböhla
Tel. 035243 453289 • mobil 0172 3788219
www.fliesen-opitz.com • info@fliesen-opitz.com

Trainieren in familiärer Atmosphäre!
Jetzt Gesund und Fit in den Sommer! Mit Ihrem persönlichem Fitnessprogramm!
Testen Sie uns – wir freuen uns auf Sie

Romerstraße 3a · 01640 Coswig · Telefon 03523 2389786
www.therapieharmonie.de · kontakt@therapieharmonie.de

Ein Frohes Osterfest allen unseren Kunden und Geschäftspartnern!
DACHDECKEREI HOLGER SCHILD



Dachdeckungen aller Art
Holzbau aller Art
Dachstuhlsanierung
Dachklempnerarbeiten
Gerüst- und Trockenbau
Reparaturen

Bauleiter Ralf Leonhardt · Tel. 03521 739578 · info@dachdeckerei-schild.de
Inhaberin Annett Schild · Zum Gosetal 1 · 01665 Naundörfel

24 h Schlossnotdienst ✆ 0172/3 52 89 30

Sonnenschutz für: Fenster, Wintergarten, Terrasse, Balkon

Lieferung, Montage, Service

HOFFMEISTER GmbH & Co. KG

Unseren Kunden ein frohes Osterfest!

Meisterbetrieb seit 1994

Kötitzer Straße 51, 01640 Coswig OT Kötitz

Mo bis Fr 9 - 18 Uhr, www.sicherheitstechnik-hoffmeister.de

☎ 0 35 23. 7 88 26 • FAX 0 35 23. 7 88 27

Unser nächster Verkauf

mk

Donnerstag, 13. April 2017

– Jetzt wieder in der Börse! –

Öffnungszeit: 10 – 16 Uhr

+++ Die Frühjahrs-/Sommerkollektion wartet auf Sie! +++

Ihr Michael Kefalas, Mode Nr. 1

SK-Taxi-Service

Sandy Kretzschmann

Tel.: 0 35 23 / 5 00 48

Fax: 0 35 23 / 53 40 94

www.sk-taxi.de

Frohes Osterfest!

TAXI

Großraumtaxen je 8 Sitzplätze

Krankenfahrten für alle Kassen

Fahrten zur Dialyse, Chemo- und Strahlentherapie

Rollstuhlbeförderung sitzend

24-Stunden Taxiruf

01 72 / 6 19 0014

my little beauty Coswig

Überraschen Sie Ihre Liebsten mit einem Gutschein!

My little Beauty wünscht ein frohes Osterfest!

Stephanie Schmidt

Kosmetikerin

Heinrich-Heine-Weg 7

01640 Coswig

Tel. 0174-2484998

mylittlebeautycoswig@gmail.com

www.mylittlebeautycoswig.de

Kosmetikbehandlungen

Massagen, Fußpflege

Wellnessprogramme und

Geschenkgutscheine

Öffnungszeiten nach tel. Vereinbarung

Ein sonniges Osterfest wünscht

HARZBECKER

Umzüge & Beräumung

· Haushaltsauflösungen

· Maler- und Tapezierarbeiten

· Küchen- und Möbelmontagen

· Grundstücksberäumung

· Fachbetrieb für Asbestentsorgung

Kötzschenbrodaer Str. 6F

01640 Coswig

Telefon 03523 60151

Telefax 03523 60151

Mobil 0172 3660138

Der Spezialist für die professionelle Vermittlung IHRER Immobilie

» Immobilienbewertung / Marktwertermittlung

» kostenlose Beratung

» professionelle Immobilienvermarktung

» Erstellung von Energieausweisen

C.S. IMMOBILIEN

BERATUNG • VERMIETUNG • VERKAUF

C.S.Immobilien • Am Ameisenhügel 3 • 01640 Coswig

Tel. 03523 / 531 931 5 • www.cs-immobilien24.de

Wir suchen ständig Grundstücke, Einfamilien- und Mehrfamilienhäuser für vorgemerkte Interessenten.

Frohe Ostern

Wir wünschen all unseren Gästen und Mitgliedern ein frohes Osterfest und erholsame Feiertage im Kreise Ihrer Familie!

SPEZIALKURS

Boogie Woogie · Beginner

Fr. 28.04.2017 · 19.55 - 20.55 Uhr

5x 60 min · 49 €/Person

Hochzeitskurs

Mo. 24.04.2017 · 20.45-22.00 Uhr

4x 75 min und 1x 60 min · 60 €/Person

Welttanz Beginner

Mo. 24.04.2017 · 20.45-22.00 Uhr

12x 75 min · monatlich 39 €/Person

oder einmalig 117 €/Person

Alle drei Kurse finden im Tanzraum, Zaschendorfer Str. 83 in 01662 Meißen statt.

Nähere Infos und das komplette Kursprogramm online: www.tanzantracktion.de

TANZ Antracktion ADTV Tanzschule

ADTV Tanzschule TanzAntracktion Inh. Franziska Antrack

Meißen • Kamenz • Elstra • 0160 97060887 • tanz@antracktion.de

Tanzantracktion · www.tanzantracktion.de

Entlaufen – am 9.3.2017 in Coswig!

Kater Charly, grau getigert, weiße Nasenblesse, weißer Latz, 7 Jahre, rotes Halsband mit Glöckchen und Name.

Bitte helfen Sie mit, unseren Kater zu finden. Sollten Sie ihn sehen oder finden, bitten wir dringend um Ihren Anruf unter **Tel. 0173-92 73 159 oder 03521-73 10 45**.

Gute Belohnung zugesichert!

Reparatur & Verkauf
TV • SAT • Unterhaltungselektronik

tvw

Ein frohes Osterfest und sonnige Feiertage wünscht

Steffen Wünsche
Auerstraße 237
01640 Coswig

Telefon 0 35 23/53 54 77
Funk 01 62/5 41 36 41
E-Mail tvw.coswig@web.de

Bettenreinigung
Premium - Reinigung noch Intensiver

Wir waschen Ihre Betten und Kissen, ob mit Federn & Daunen, mit Fasern oder auch mit Naturhaaren gefüllt.
Umarbeitungen jeglicher Art, neues Inlett und Auffüllen neuer Federn möglich.

Wir reinigen ebenfalls Matratzenbezüge, Schlafsäcke und Daunenjacken.

Annahme ist jederzeit ohne Terminabsprache möglich.
Auf Wunsch holen und bringen wir Ihnen auch Ihre Betten.

Annahme im: Schuhservice Andreas Gärtner
Friedensstrasse 7
01689 Weinböhla
Tel: 035243 / 30707

Onlineshop unter www.bettenhaus-linke.de

Ein schönes Osterfest wünscht

Hoch- und Tiefbau GmbH

Thomas Gola
Handwerksmeister
Auerstraße 4 a, 01640 Coswig
Tel. 0172/3460528, Fax 03523/73578

- Tiefbau
- Kanalbau
- Abriss
- Baggerarbeiten
- Maurer-, Putz-, Fassadenarbeiten
- Fliesenlegearbeiten
- Bausanierung
- Vollwärmeschutz
- Trockenbau
- Trockenlegung u. Abdichtung
- Pflasterbau
- Erdbau
- Galabau

„Helena"
Friseur und Kosmetik GmbH

Unser Dienstleistungsangebot für Sie:
- *typgerechte Farbberatung*
- *trendige Damen- und Herrenhaarschnitte*
- *individuelles Styling und Make-up zu jedem Anlass*
- *Kosmetik- und Fußpflegebehandlungen*

Wir wünschen allen Kunden ein erholsames Osterfest.

Salons Coswig · Moritzburger Str. 73 · Tel. 03523 60432 · Hauptstraße 18, Tel. 03523 73731
Am Ringpark 1e, Tel. 03523 71209 · Bahnhofstraße 6, Tel. 03523 73370
Salon Weinböhla · Bahnhofstraße 5a · Tel. 035243 32264

Rathaus-Apotheke

WELEDA Since 1921

Mit Weleda gepflegt & fit in den Frühling.

Freuen Sie sich über Neuheiten und verkosten Sie unser Birken Aktiv-Getränk!

Besuchen Sie uns am Donnerstag,
dem 06.04.2017
10.00 – 17.00 Uhr

Rathaus Apotheke • Hauptstr. 13 • 01640 Coswig • Tel.: 03523 75508

TEICHMANN-RECYCLING OHG
Erfasst. Sortiert. Verwertet.

- **Container-Dienst**
  Absetzcontainer-Abroller von 1,5 m³ bis 24 m³
  Kleinfahrzeug mit Absetzcontainer von 1,5 m³ bis 7 m³
- Anlieferung von Sand, Beton, Mörtel, Kies, Kiesel, Splitt, Schotter, Mutterboden, Rindenmulch - Abgabe auch Klein- und Kleinstmengen
- Annahme von Sperrmüll, Bauschutt, Holz, Flachglas, Altpapier, Hohlglas und Schrott - Schrottcontainer kostenlos
- Abholung von Möbel-Einzelstücken
- Brennarbeiten bei Schrottdemontage
- Ankauf von Buntmetall und Kabelschrott
- **Ankauf von Zeitungen, Zeitschriften und Altkleider**

Frohes Osterfest!

Industriestraße 23 · 01640 Coswig
Telefon 0 35 23 / 7 43 61 · Fax 7 97 09
www.teichmann-recycling.de
Mo.–Fr. 7–12 und 13–18 Uhr · Sa. 8–12 Uhr

- **Aktionswochen zum Hammerpreis – ab 14,50 €/Glas**
- **Neue Sonnenbrillenkollektion eingetroffen**

AUGENOPTIK **vetter**
BRILLEN KONTAKTLINSEN SEHHILFEN

Hauptstraße 28 · 01689 **Weinböhla** · Telefon: 035243 32730

EIN HAUS, DREI MÖGLICHKEITEN | Spiegelsaal · Prinzenkeller · Da Remi

SPIEGELSAAL
IM GASTHOF NIEDERWARTHA

Mittelalterliches Erlebnisgasthaus
Prinzenkeller
www.Prinzenkeller.de

TANZ IN DEN MAI

DA REMI
DER ITALIENER
RISTORANTE · PIZZERIA

GESCHMACKVOLL FEIERN.
Anfragen bitte unter 0172-7571705
oder an info@da-remi.de

30. APRIL 2017
MITTELALTERLICHE WALPURGISNACHT
Tickets: 0351-45 20 120

RESERVIERUNG
UNTER: 0351-
65 87 898

EP: K&G media
ElectronicPartner
TV, SAT, HiFi, PC, Telecom, Hausgeräte, Reparaturservice

- Fachberatung
- Finanzierung
- GarantieService
- LieferService
- MontageService
- ComputerService
- ReparaturService

Schnelles DSL in Coswig
Jetzt bei uns wechseln!
ERLEBEN, WAS VERBINDET.

Coswig, Moritzburger Str. 29
Telefon 03523 847-47
www.kg-media.de

Öffnungszeiten
Mo-Fr 9-19 Uhr
Sa 9-13 Uhr

Baumeister Wolf

Ein frohes Osterfest wünscht

- Altbausanierung, Baureparaturen und Mängelbeseitigung
- Fassadenputzarbeiten
- Trockenlegung und Abdichtung
- Trockenbau und Ausbauarbeiten
- Umbau- und Instandsetzungsarbeiten
- Maurer- und Betonarbeiten

Maurermeister
Michael Wolf

Naundorfer Straße 23
01640 Coswig

Handy 0174 3227137
info@baumeister-wolf.de

KLOTZ - MOTORGERÄTE
SERVICE FÜR ALLE MARKEN
Beratung Verkauf Vermietung

STIHL DIENST · VIKING · Herkules · BRIGGS & STRATTON

Gunter Klotz GmbH
Kirchstraße 3
01689 Niederau

Tel.: 03 52 43 / 3 27 59 Fax: 03 52 43 / 5 16 45
info@klotz-motorgeraete.de · www.klotz-motorgeraete .de

Wir wünschen unseren Kunden ein frohes Osterfest!

Wild- und Hausschlachterei
der Agrargesellschaft Großdobritz mbH
Dresdner Straße 3e · OT Großdobritz · 01689 Niederau
Ladenöffnungszeiten
DO 9–12 Uhr/14–18 Uhr · FR 9–16 Uhr
Telefon: 035249 71301 · Fax: 035249 79499
E-Mail: ag.grossdobritz@t-online.de

Wir wünschen allen ein frohes Osterfest
und ein paar erholsame Feiertage.

Holz - Schuster
Tischlerei & Holzbau

Carports • Möbelbau • Innenausbau
Vordächer • Terrassen • Balkone
Türen • Tore • Fenster • Zaunbau

Wir wünschen unseren
Kunden und Geschäftspartnern
ein frohes Osterfest.

Holz - Schuster • Schindlerstraße 2c • 01689 Weinböhla • Telefon 035243 36267 • Funk 0174 3162661 • E-Mail info@holzschuster.de • www.holzschuster.de

– Anzeige –

Große Polster-Tausch-Aktion bei Möbel Hülsbusch

Bis zu 30 Prozent Rabatt und kostenlose Altmöbel-Entsorgung

Weinböhla. – Die ausgediente Polstergarnitur gegen schicke, neue Polstermöbel eintauschen und dabei auch noch richtig sparen – was unglaublich klingt, wird bei Möbel Hülsbusch jetzt zur Realität. Die große Polster-Tausch-Aktion macht's möglich: Wer in diesen Tagen seine alten Polstermöbel gegen neue eintauscht, den belohnen die Einrichtungsexperten jetzt mit lukrativen Spar-Vorteilen.

Geschäftsführer Jan Hülsbusch lädt zur besonderen Tausch-Aktion ein.

30 Prozent Tausch-Rabatt

„Sage und schreibe bis zu 30 Prozent Rabatt auf den Listenpreis der Möbelhersteller gibt's bei uns im Rahmen unserer Polster-Tausch-Aktion, wenn der Kunde sich für eine neue Polstergarnitur entscheidet. Da können Kunden wirklich bares Geld sparen. Aber nicht nur das, denn wir kümmern uns selbstverständlich auch um die kostenlose und termingerechte Lieferung der neuen Möbel sowie um die fachgerechte Entsorgung der Altmöbel. Bei uns wird Kundenservice eben groß geschrieben", betont Geschäftsführer Jan Hülsbusch.

Hochwertige Marken-Polstermöbel

In der vielfältigen Ausstellung bieten der Geschäftsführer und sein Team ihren Kunden eine abwechslungsreiche Auswahl erstklassiger Polstermöbel für jeden Geschmack – darunter auch viele ausgewählte Markenprodukte. Ganz egal, ob klassisch, zeitlos oder topmodern – hier findet garantiert jeder genau das Richtige. „Unsere Polster-Tausch-Aktion ist die ideale Gelegenheit für alle, die sich schon länger eine neue Polstergarnitur wünschen", sagt Jan Hülsbusch und erklärt weiter: „Dieser Traum kann jetzt für alle wahr werden, denn wir bieten unseren Kunden obendrauf noch eine null Prozent Finanzierung. So können die neuen Traummöbel ganz einfach in bequemen Monatsraten und ganz ohne Zinsen abbezahlt werden."

Ab sofort erhalten alle Kunden beim Kauf neuer Polstermöbel bei Hülsbusch bis zu 30 Prozent Tauschrabatt für die alten Möbel.

Schnäppchen machen

Wer jetzt die besten Schnäppchen machen möchte, sollte sich allerdings beeilen, denn die Polster Tausch- Aktion bei Möbel Hülsbusch läuft nur bis zum 15. April 2017.

Möbel Hülsbusch, Ehrlichtweg 3-9 in Weinböhla,
Telefon 035243-3380, E-Mail: info@huelsbusch.com, hat montags - freitags von 10-19 Uhr und samstags von 9 -16 Uhr für seine Kunden geöffnet.